



Ficha de dados de segurança

de acordo com a Directiva CEE 1272/2008

Data de revisão 15-Nov-2012

Numero de revisão 1

1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

Nome Do Produto	SWEPCO 802 Open Gear Lube (Aerosol)
Código Do Produto	W30900A
Família química	Hidrocarboneto de petróleo
Utilização recomendada	lubrificante
Morada do fornecedor	N. V. Southwestern Petroleum Europe S. A., Industrieweg 6, B-2390 Oostmalle, Belgium Southwestern Petroleum Corporation, 534 North Main St, Fort Worth, TX 76106 USA 817-332-2336 www.swepcousa.com
Número de telefone de emergência	+ 323-312-3141 (Atendimento 8.00 às 17.00)
N.º ONU:	UN1950

2. Identificação dos perigos

O produto é classificado e rotulado de acordo com a Directiva 1272/2008/CE alterada pela 286/2011/CE.

Classe de perigo	Tóxico, Cancerígeno, categoria 1, Mutagénico, categoria 2 Contém Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic, Butane, Trichloroethylene
Classificação	R10 - Carc. cat. 1;R45 - Muta. cat. 2;R46 - Xn;R20/21 - Xi;R36/38 - R52-53
Símbolo(s)	T - Tóxico
Frase(s) - R	INFLAMÁVEL Pode causar cancro Pode causar alterações genéticas hereditárias Nocivo por inalação e em contacto com a pele Irritante para os olhos e pele Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático
Resumo de emergência	Aerossol Inflamável. Pode ser nocivo por ingestão, inalação ou absorção através da pele.
Principais meios de exposição	Contacto com a pele:. INALAÇÃO. Contacto com os olhos:.
Graves efeitos na Saúde	
pele	Evitar o contacto prolongado ou repetido com a pele. O contacto prolongado ou repetido com este produto pode causar irritação ou inflamação da pele. Pessoas com lesões da pele devem evitar o contacto com este produto.
OLHOS	O contacto com os olhos pode causar irritação.

INALAÇÃO

Evitar respirar os vapores ou nevoeiros. Pode causar irritação respiratória ou outros efeitos pulmonares na sequência de inalação prolongada ou repetida de nevoeiros com concentrações acima do limite TLV TWA: 5 mg/m³; TLV STEL: 10 mg/m³.

INGESTÃO

A ingestão não é considerada uma via de exposição provável. NOCIVO POR INGESTÃO.

Efeitos cancerígenos:

O efeito cancerígeno da mistura completa não foi avaliada. Informações sobre os diferentes ingredientes que podem ter efeitos cancerígenos, caso haja, serão encontradas no ponto 2 e 11.

Efeitos de saúde crónicos

Relatórios têm associado uma exposição profissional excessiva, repetida e prolongada aos derivados do petróleo com danos no fígado, rins, cérebro e sistema nervoso. Não existe porém qualquer prova humana relatada de que estes efeitos ocorrem quando a exposição é mantida abaixo dos limites recomendados

3. Composição/informação sobre os componentes

Se qualquer um dos componentes deste produto for definido como perigoso e estiver presente em 1% ou mais (0,1% ou mais para os agentes cancerígenos) serão listados nesta secção. Se não aparecerem componentes nesta secção, não existem componentes do produto que satisfaçam ou excedam os requisitos para mínimos reportar.

Hazardous Components

Denominação química	Nº CAS	EINECS	Peso%	Classificação*
Butane	106-97-8	203-448-7	1 - 5	F+; R12 F+; R12 Carc.Cat.1; R45 Muta.Cat.2; R46
Asphalt, oxidized	64742-93-4	265-196-4	5 - 10	-
Trichloroethylene	79-01-6	201-167-4	20 - 30	Xi; R36/38 Carc.Cat.2; R45 R52-53 R67 Muta.Cat.3; R68

Para o texto completo de todas as frases R mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16

4. Primeiros socorros

Contacto com os olhos:

Lavar cuidadosamente com muita água, durante pelo menos quinze minutos, e consultar o médico.

Contacto com a pele:

Lavar imediatamente com sabão e muita água, removendo toda a roupa e o calçado contaminados.

INALAÇÃO

Mudar para o ar livre. Se a respiração for difícil, dar oxigénio. Se não respirar, aplicar a respiração artificial. Contacte um médico se os sintomas persistirem.

INGESTÃO

Não induza o vômito a não ser que tenha indicações de um médico para tal. Consultar um médico. Se ocorrer vômito, manter a cabeça abaixo dos ombros para evitar a sua aspiração.

Indicações para o médico

Trata sintomaticamente.

5. Medidas de combate a incêndios

Propriedades inflamáveis	Aerossol Inflamável. Os recipientes podem explodir quando aquecidos.
Meios adequados de extinção:	Água vaporizada ou névoa de água, Químico seco, Dióxido de carbono (CO ₂), Espuma, Arrefecer os recipientes inundando-os com grandes quantidades de água até muito depois de o incêndio estar extinto
Produtos de combustão perigosa	Sulfureto de hidrogénio (H ₂ S), pode ser produzido acima de 250 °F (121 °C).
Perigos específicos resultantes do químico	Mantenha o produto e recipientes vazios afastados de calor e fontes de ignição.
Equipamento de proteção e precauções para pessoal de combate a incêndios	Utilize um aparelho respiratório autónomo de emergência e vestuário de proteção química.

6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

Precauções individuais	Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário.
Métodos de confinamento:	Evite um derrame ou fuga maior se puder fazê-lo em segurança. Use material absorvente inerte para confinar e absorver derrames.
Métodos de limpeza	Absorva com material absorvente inerte (por ex., areia, sílica gel, aglutinante ácido, aglutinante universal, serradura).
OUTRAS INFORMAÇÕES	Reportar os derrames tal como requerido pela legislação às autoridades adequadas.

7. Manuseamento e armazenamento

Manuseamento	Conteúdo sob pressão. Não furar, esmagar ou icinera as latas. Não espetar alfinetes ou qualquer outro objecto afiado na abertura do topo da lata. Guardar longe de chamas, superfícies aquecidas e fontes de ignição. Não respirar os vapores ou nevoeiros. Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
Armazenamento	Armazenar os contentores abaixo de 49° C (120° F). Manter fora do alcance das crianças. Armazenar num lugar fresco/bem ventilado.

8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/ PROTECÇÃO INDIVIDUAL

Limites de exposição Se existem limites de exposição estabelecidos para todos os componentes deste produto, elas serão listadas abaixo. Lembre-se, contudo, que estes níveis de exposição são para concentrações puras destes ingredientes:

Denominação química	EU OEL	Reino Unido	França	Espanha	Alemanha
Butane		TWA: 1450 mg/m ³ STEL: 1810 mg/m ³ TWA: 600 ppm STEL: 750 ppm	VME: 1900 mg/m ³ VME: 800 ppm	VLA-ED: 1000 ppm VLA-ED (listed under Aliphatic hydrocarbon gases and mixtures alkanes C1-C4)	MAK: 1000 ppm MAK: 2400 mg/m ³ Peak: 4000 ppm Peak: 9600 mg/m ³

W30900A
SWEPCO 802 Open Gear Lube (Aerosol)

Trichloroethylene			VME: 405 mg/m ³ VME: 75 ppm VLE: 200 ppm VLE: 1080 mg/m ³	VLA-ED: 50 ppm VLA-ED; 273 mg/m ³ VLA-ED	
Denominação química	Itália	Portugal	Holanda	Finlândia	Áustria
Butane		TWA: 800 ppm	MAC: 1430 mg/m ³ MAC: 600 ppm	TWA: 1900 mg/m ³ TWA: 800 ppm STEL: 1000 ppm STEL: 2400 mg/m ³	MAK: 800 ppm MAK; 1900 mg/m ³ MAK Ceiling: 1600 ppm Ceiling (3 X 60 min); 3800 mg/m ³ Ceiling (3 X 60 min)
Trichloroethylene		STEL: 100 ppm TWA: 50 ppm	MAC: 190 mg/m ³ MAC: 35 ppm STEL: 100 ppm STEL: 538 mg/m ³	TWA: 160 mg/m ³ TWA: 30 ppm STEL: 250 mg/m ³ STEL: 45 ppm	STEL: 250 ppm STEL (2 X 30 min); 1350 mg/m ³ STEL (2 X 30 min) MAK: 50 ppm MAK; 270 mg/m ³ MAK
Denominação química	Suíça	Polónia	Noruega	Irlanda	Dinamarca
Butane	MAK: 800 ppm MAK; 1900 mg/m ³ MAK	NDSch: 3000 mg/m ³ NDS: 1900 mg/m ³	TWA: 250 ppm TWA: 600 mg/m ³	TWA: 1430 mg/m ³ TWA: 600 ppm STEL: 1780 mg/m ³ STEL: 750 ppm	TWA: 1200 mg/m ³ TWA: 500 ppm
Trichloroethylene	STEL: 100 ppm STEL; 520 mg/m ³ STEL MAK: 50 ppm MAK; 260 mg/m ³ MAK	NDSch: 400 mg/m ³ NDS: 50 mg/m ³	TWA: 10 ppm TWA: 50 mg/m ³	TWA: 270 mg/m ³ TWA: 50 ppm STEL: 100 ppm STEL: 537 mg/m ³ Skin	TWA: 10 ppm TWA: 55 mg/m ³

Controlos de exposição profissional

- Controlos técnicos:** Usar em área bem ventilada. Se as operações do usuário gerarem uma neblina de óleo, utilize processos para o limitar, ventilação no local ou outros processos de engenharia para controle dos níveis aerotransportados abaixo dos limites de exposição recomendados para névoa de óleo mineral TLV TWA e TLV STEL.
- Proteção ocular/facial** Oculos de segurança com anteparos laterais.
- Proteção da pele:** Usar luvas e vestuário protector caso seja provável contato com o produto.
- Proteção das mãos:** Luvas de protecção
- Proteção respiratória** Em condições normais não é necessário o uso de equipamento de protecção. Caso os limites de exposição sejam excedidos ou seja observada alguma irritação, será necessário ventilar o local ou mesmo proceder à sua evacuação. Se os limites pessoais de exposição não puderem ser mantidos abaixo dos limites recomendados, ou se o produto for aplicado por spray, é necessário o uso de protecção respiratória adequada.

Considerações gerais em matéria de higiene: Manuseie de acordo com a boa prática de higiene industrial e de segurança.

Controlo da exposição ambiental Não permita que o material entre em drenos ou contamine sistemas de águas subterrâneas (lençóis freáticos).

9. Propriedades físicas e químicas

aspeto
estado físico

preto
Aerossol

Odor
pH

Destilados de petróleo
sem dados disponíveis

Ponto de Inflamação	-60 °C	temperatura de autoignição	> 240 °C
Ponto/intervalo de ebulição	sem dados disponíveis	Ponto/intervalo de fusão	sem dados disponíveis
Limite de inflamabilidade no ar, %		Inferior	0.8
		Superior	9.5
Peso específico (Água=1)	sem dados disponíveis	Solubilidade em água	sem dados disponíveis
Taxa de Evaporação	sem dados disponíveis	pressão de vapor	sem dados disponíveis
Densidade do vapor (Ar=1)	> 1	Compostos Voláteis, % Vol	47
viscosidade	sem dados disponíveis	Coefficiente de partição (n-octanol/água):	sem dados disponíveis

10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

estabilidade:	Estável em condições normais
Condições a evitar	Guardar longe de chamas, superfícies aquecidas e fontes de ignição.
Materiais a evitar	Agentes oxidantes fortes.
Produtos de decomposição perigosos:	Acima de 121 °C (250 °F) pode ser produzido Sulfito de Hidrogéneo (H2S).
Possibilidade de reações perigosas	Não ocorre uma polimerização perigosa

11. Informação toxicológica

A toxicidade desta mistura completa não foi avaliada. Se esta informação está disponível em qualquer um dos componentes individuais da mistura, é apresentado nesta secção. Se nenhuma informação aparece nesta secção, não há nenhuma informação toxicológica disponível para qualquer um dos componentes da mistura.

toxicidade aguda O quadro abaixo indica a informação toxicológica dos ingredientes específicos nas concentrações indicadas. Se não for apresentada nenhuma tabela, não foi encontrada informação toxicológica

Denominação química	EINECS	LD50 Oral	LD50 Cutânea	LC50 Inalação
Butane	203-448-7			658 g/m ³ (Rat) 4 h
Asphalt, oxidized	265-196-4	5000 mg/kg (Rat)	2000 mg/kg (Rabbit)	
Trichloroethylene	201-167-4	4290 mg/kg (Rat)	20 g/kg (Rabbit)	26300 ppm (Rat) 1 h 8000 ppm (Rat) 4 h
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	265-155-0	5000 mg/kg (Rat)	2000 mg/kg (Rabbit)	2.18 mg/L (Rat) 4 h

toxicidade crónica: Relatórios têm associado uma exposição profissional excessiva, repetida e prolongada aos derivados do petróleo com danos no fígado, rins, cérebro e sistema nervoso. Não existe porém qualquer prova humana relatada de que estes efeitos ocorrem quando a exposição é mantida abaixo dos limites recomendados.

Carcinogenicidade O quadro abaixo indica se cada agência tem qualquer ingrediente listado como uma substância cancerígena. Se nenhuma tabela for apresentada, não foi encontrada qualquer informação toxicológica

Denominação química	IARC	EU Carc*
Trichloroethylene	Group 2A	Category 2

Sensibilização: Não existe informação disponível.

Efeitos neurológicos: Não existe informação disponível.

EFEITOS MUTAGÉNICOS: Não existe informação disponível.

Efeitos na reprodução: Não existe informação disponível.

Efeitos no desenvolvimento: Não existe informação disponível.

Efeitos sobre os órgãos específicos Não existe informação disponível.

12. Informação ecológica

ecotoxicidade A ecotoxicidade e biodegradabilidade desta mistura completa não foram avaliadas. Consequentemente, este material deve ser mantido fora dos sistemas de esgoto e drenagem e de todas as massas de água e não deve ser considerado facilmente biodegradável. Se esta informação está disponível para qualquer um dos componentes individuais da mistura, é apresentado nesta secção. Se nenhuma informação aparece nesta secção, não há informação disponível da ecotoxicidade e biodegradabilidade para qualquer um dos componentes da mistura.

Denominação química	Algas de água doce	Peixe de água doce	Microtox	Pulga de água	Poluente marinho IMDG
Trichloroethylene	EC50 = 450 mg/L 96 h		EC50 = 0.81 mg/L 24 h EC50 = 115 mg/L 10 min EC50 = 190 mg/L 15 min EC50 = 235 mg/L 24 h EC50 = 410 mg/L 24 h EC50 = 975 mg/L 5 min	EC50 = 2.2 mg/L 48 h	

Mobilidade Os coeficientes de partição conhecidos dos ingredientes são apresentados a seguir:

Denominação química	log Pow
Butane	2.89
Trichloroethylene	2.29

Persistência/Degradabilidade: Não existe informação disponível.

Potencial de bioacumulação Não existe informação disponível

13. Considerações relativas à eliminação

Resíduos de desperdícios/produto não utilizado Dispor em observação das definições da autoridade responsável local

Embalagem contaminada Os recipientes vazios devem ser enviados para o local de reciclagem, valorização, ou eliminação de resíduos.

No. CER de eliminação de resíduos Não existe informação disponível

OUTRAS INFORMAÇÕES Devem ser atribuídos códigos de resíduos pelo utilizador com base na aplicação para a qual o produto foi utilizado.

14. Informações relativas ao transporte

IMDG/IMO

Classificação de perigo	2
N.º ONU:	UN1950
EmS No.	F-D, S-U
Descrição	UN1950 Aerosóis,2

RID

Classificação de perigo	2
N.º ONU:	UN1950
Código de classificação	5A
Descrição	UN1950 Aerosóis,2, RID
Rótulos ADR/RID	2

ADR

Designação oficial de transporte	Aerosóis
Classificação de perigo	2
N.º ONU:	UN1950
Código de classificação	5A
Descrição	UN1950 Aerosóis,2, ADR
Rótulos ADR/RID	2

ICAO

N.º ONU:	UN1950
Designação oficial de transporte	Aerosóis
Classificação de perigo	2.1
Classe adicional	6.1
Descrição	Aerosóis, UN1950

IATA (associação do transporte aéreo internacional)

N.º ONU:	UN1950
Classificação de perigo	2.1
Classe adicional	6.1
Código ERG	10P
Descrição	UN1950, Aerossóis, inflamável, tóxico, contendo substâncias da divisão 6.1, grupo de embalagem III, 2-1

15. informação sobre regulamentação

O produto é classificado e rotulado de acordo com a Directiva 1272/2008/CE alterada pela 286/2011/CE

Rótulo

Contém Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic, Butane, Trichloroethylene

EU Rotulagem >15% em massa de componentes inflamáveis.

Símbolo(s) T - Tóxico



Frase(s) - R	R45 - Pode causar cancro R46 - Pode causar alterações genéticas hereditárias R20/21 - Nocivo por inalação e em contacto com a pele R36/38 - Irritante para os olhos e pele R52/53 - Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático
Frase(s) - S	S45 - Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo) S51 - Usar somente em áreas com boa ventilação S52 - Não utilizar em grandes superfícies nos locais habitados S53 - Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização S 7/9 - Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado S36/37 - Usar vestuário de protecção e luvas adequadas

16. outras informações

Texto das frases R mencionadas na Secção 3

R21 - Nocivo em contacto com a pele
R20 - Nocivo por inalação
R45 - Pode causar cancro
R68 - Possibilidade de efeitos irreversíveis
R67 - Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores
R12 - Extremamente inflamável
R46 - Pode causar alterações genéticas hereditárias
R10 - Inflamável
R52/53 - Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático
R36/38 - Irritante para os olhos e pele
R20/21 - Nocivo por inalação e em contacto com a pele

Listas de regulamentação e outras fontes de informação

ADN - Acordo Europeu para o Transporte Internacional de Matérias Perigosas por via Terrestre e Marítima
ADR - Acordo Europeu para o Transporte Internacional de Matérias Perigosas por via Terrestre
AICS - Inventário de substâncias químicas da Austrália
CAS - Chemical Abstract Services
EINECS - Inventário das Substâncias Químicas Comerciais da União Europeia
IARC - Agência Internacional para a Pesquisa do Cancro
IATA - Associação Internacional dos Transportes Aéreos
ICAO - Organização Internacional de Aviação Cível
IMDG - Código Marítimo Internacional de Bens
NIOSH - Instituto nacional para a segurança e saúde ocupacional dos Estados Unidos da América
RID - Acordo Europeu para o Transporte Internacional de Materiais Perigosos por Via Férrea

Definições

EC50 - Concentração efectiva (Concentração de um composto que permite que 50% do seu efeito seja observado)
LC50 - Cocentração letal (concentração em água que mata 50% dos animais de teste dentro de um período de tempo especificado, usualmente 96 horas)
LD50 - Cocentração letal (dose única que mata 50% dos animais de teste por qualquer via excepto por inalação como por exemplo por ingestão, ou contacto pela pele)
OEL - Limite de exposição ocupacional
PEL - Limites de exposição permissíveis
STEL - Limite de Exposição a Curto Prazo

TLV - Threshold Limit Value

TWA - tempo médio ponderado

TWAEV - valor do tempo médio ponderado de exposição

Preparado por

Departamento de cumprimento do regumamento

A informação fornecida nesta SDS está correta de acordo com o melhor do nosso conhecimento, informação e crença à data de sua publicação. A informação dada é concebido apenas como um guia para o manuseamento, uso, processamento, armazenamento, transporte, eliminação e deposição e não para ser considerada como uma garantia ou especificação de qualidade. As informações referem-se apenas ao material específico designado e pode não ser válida para o mesmo material usado em combinação com qualquer outro material ou em qualquer processo, salvo se especificado no texto

Final da ficha de dados de segurança